II Пленум ЦК ТПК восьмого созыва

Даны концерты по случаю Нового года по лунному календарю и Дня Звезды

Найдена окаменелость птицы возрастом 130 млн. лет

КОРЕЯ

110 год чучхе
(2021)
3

(№780)

Нефрит

«Ретивые кони и журавли на соснах»

Подарок великому Ким Ир Сену.
Генсек ЦК КПК Цзян Цзэминь и председатель КНР Ян Шанкунь.
6 октября 1991 г.

СОДЕРЖАНИЕ

В фокусе событий

2 ‖ Генеральный секретарь ТПК Ким Чен Ын руководил II Пленумом ЦК ТПК восьмого созыва
8 ‖ Ким Чен Ын посетил Кымсусанский Дворец Солнца
10 ‖ Ким Чен Ын посмотрел праздничные концерты
22 ‖ I расширенное заседание ЦВК ТПК восьмого созыва
24 ‖ I семинар для ответственных секретарей городских и уездных комитетов партии

Корея сегодня

28 ‖ Кипит производством стали
30 ‖ В приоритете – укрепление производственной мощи
32 ‖ Весенняя лесопосадка во всей стране
36 ‖ С Международным женским днем!
40 ‖ Пхеньян обновляет свой облик
48 ‖ Универсам «Тэсон»

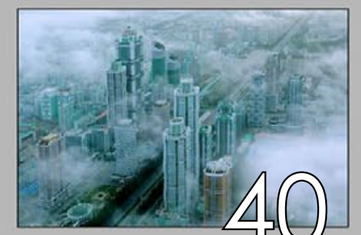
История и культура

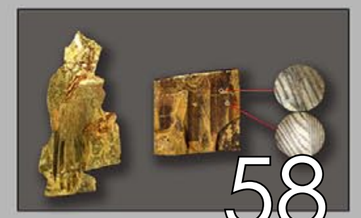
52 ‖ Из страниц истории
58 ‖ Новая находка – окаменелость птицы мезозойской эры
64 ‖ Пхеньян рэнмён и ресторан «Окрю»
68 ‖ Народный праздник – чонвор тэборым
72 ‖ Через плазму живописи старины
76 ‖ Развивают традиции корейского народного танца
80 ‖ Семья художников-керамистов
84 ‖ Национальная птица Кореи – Сокол-сапсан
88 ‖ Кэсонский корё-инсам

Туризм

92 ‖ Пхеньянское поле для игры в гольф

НА ПЕРВОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ: Сцена из концерта в честь Дня Звезды.





Редактор: Син Чэ Чхор, Ким Гук Чхор, Ким Гю Сон, Ким Гым Сон, Со Чхоль Нам, Ю Чхун Ир, Ким Чон Чхор, Сын Рён.

Генеральный секретарь ТПК Ким Чен Ын руководил II Пленумом ЦК ТПК восьмого созыва

Намечен правильный и конкретный план борьбы, гарантирующий выполнение постановления VIII съезда партии.

С 8 по 11 февраля 2021 года состоялся II Пленум ЦК ТПК восьмого созыва.

Генеральный секретарь ТПК Ким Чен Ын по поручению Политбюро ЦК партии председательствовал на Пленуме.

Ким Чен Ын, перед обсуждением пунктов повестки дня отметив основную цель созыва Пленума ЦК партии, сказал, что ЦК партии должен активизировать поднятый энтузиазм масс, солидаризирующихся с идеей и духом VIII съезда партии, и энергично вести их к претворению в жизнь постановления партсъезда, тем самым дать парторганизациям и партийцам конкретизированное орудие для практики, орудие прогресса, чтобы они достигли практических перемен и реального продвижения с первого года выполнения пятилетнего плана.

Он разъяснил, что постановление партсъезда – это средне- и долгосрочные задачи, которые следует выполнить во всех сферах за предстоящие 5 лет, поэтому на этом Пленуме необходимо детально рассмотреть планы работы на нынешний год, установить и послать их как решения ЦК партии. В частности, он выразил решимость и волю ЦК партии, который, несмотря на продолжающуюся чрезвычайно-противоэпидемическую ситуацию, намерен принять важные меры для динамичного продвижения вперед строительства экономики и обеспечения народа более стабильными и улучшенными условиями жизни.

На Пленуме единогласно приняли внесенные в повестку дня пункты.

На Пленуме прошло обсуждение первого пункта повестки дня.

Ким Чен Ын выступил на нем с программным докладом **«О последовательном выполнении задач первого года пятилетнего плана, намеченного на VIII съезде партии»**.

Он в докладе, прежде всего, подчеркнул, что следует тщательно наладить хозяйственную работу первого года для выполнения нового пятилетнего плана экономического развития государства.

Генеральный секретарь в докладе особо отметил, что при проведении в первом году работы по претворению в жизнь постановления партсъезда надо в масштабе всей партии, всего государства, всего общества усиленно вести борьбу за то, чтобы поставить точку на попытках отдельных единиц ставить себя в «особое положение» и узковедомственных явлениях.

В докладе отмечено, что надо организовать хозяйственную работу нынешнего года в таком направлении, чтобы, последовательно со-

блюдая государственную чрезвычайно-противоэпидемическую дисциплину, выявлять потенциал самостоятельной экономики и максимально стабилизировать жизнь народа.

Затем поставлены задачи этого года перед отраслями народного хозяйства.

В докладе освещены задачи, встающие перед областями науки и культуры.

Генеральный секретарь в докладе особо наметил задачи для новаторского улучшения экономических дел путем радикального повышения функции и роли государственных руководящих хозяйственных органов.

Он в докладе снова подчеркнул необходимость решительного повышения ответственности и роли работников в области экономики.

В докладе поставлены задачи о правовой гарантии выполнения плана народного хозяйства.

В докладе особо отмечается, что нужно сосредоточивать все векторы партийной работы на выполнении задач нынешнего года.

Генеральный секретарь в конце доклада, продолжавшегося подряд 3 дня, подчеркнул, что Пленум созван вовремя в нужной обстановке, что позволило на этапе составления плана работы на этот год исправить недостатки и заново определить большие дела на благо нашего народа, выявить и устранить проявившиеся у работников идейные недуги, включая пассивность и приспособленчество.

Выразив надежду, что члены центрального руководящего органа партии через секционные совещания уточнят план работы на этот год, он призвал считать Пленум значительным моментом, придающим веру и отвагу всему народу и партийцам, поднявшимся на выполнение постановления VIII партсъезда.

На Пленуме проведены секционные совещания для составления проекта постановления по первому пункту повестки дня.

На Пленуме единогласно принято постановление по первому пункту повестки дня «О последовательном выполнении задач первого года пятилетнего плана, намеченного на VIII съезде партии».

На Пленуме обсудили второй пункт повестки дня «О проведении в масштабе всего общества более интенсивной борьбы против антисоциалистических и несоциалистических явлений».

Ким Чен Ын выступил с докладом о втором пункте повестки дня.

На Пленуме единогласно принято постановление по второму пункту повестки дня «О проведении в масштабе всего общества более интенсивной борьбы против антисоциалистических и несоциалистических явлений».

На Пленуме обсуждены третий пункт повестки дня «О внесении поправок в сборник лозунгов ЦК партии» и четвертый пункт повестки дня «О рассмотрении «Пояснений к Уставу ТПК».

На Пленуме затем рассмотрели пятый пункт повестки дня «Организационный вопрос».

Генеральный секретарь ТПК завершил работу Пленума.

Подчеркнув, что II Пленум ЦК партии восьмого созыва успешно завершил обсуждение поставленных на повестку дня всех вопросов, он выразил благодарность членам руководящего органа за то, что они в течение 4 дней в напряженном и мобилизованном состоянии приняли серьезное участие в обсуждении дел партии и государства. Он отметил, что это проявление воли к тому, чтобы, тщательно и последовательно претворив в жизнь данное своему народу обещание, выполнить тяжелую задачу, возложенную на них эпохой и революцией.

Он подчеркнул, что все члены центрального руководящего органа партии, дорожа постановлением Пленума партии как своей жизнью, должны прилагать все усилия к его непременному и последовательному выполнению, что настала пора получить у любимого народа оценку нашей верности. И просил всех товарищей, чтобы они, проявляя все силы и старания, поднялись как один на революционную работу по воплощению на практике грандиозной боевой программы нашей партии.

Ким Чен Ын посетил Кымсусанский Дворец Солнца

16 февраля по случаю величайшего национального праздника – Дня Звезды Генеральный секретарь ТПК, Председатель государственных дел КНДР Ким Чен Ын посетил Кымсусанский Дворец Солнца.

Его сопровождали члены Президиума Политбюро ЦК ТПК, члены и кандидаты в члены Политбюро и члены центрального руководящего органа партии.

В Кымсусанском Дворце Солнца, где не прекращаются потоки людей с безграничной тоской по великому Ким Чен Иру, который, считав идею «поклоняться народу, как небу» своим девизом, прожил всю жизнь самоотверженным служением народу с пламенным чувством любви к нему, воцарилась торжественная обстановка.

К статуям великого Ким Ир Сена и великого Ким Чен Ира возложена корзина цветов от имени Ким Чен Ына.

К ним возложены корзины цветов от имени ЦК ТПК, Госсовета КНДР, Президиума ВНС КНДР и Кабинета Министров КНДР.

Генеральный секретарь вместе с участниками мероприятия выразил глубокое почтение перед статуями великих вождей.

Генеральный секретарь вошел в зал бессмертия, где хранится саркофаг с телом великого Ким Чен Ира в прижизненном виде. Он поклонился с чувством самого глубокого уважения к Ким Чен Иру, который выдающимися идеями и неутомимым руководством революцией прославил Родину как подлинное социалистическое государство, служащее интересам народных масс, и упрочил фундамент приумножения богатства и могущества страны и ее процветания за счет собственных сил.

Ким Чен Ын посмотрел праздничные концерты

Ким Чен Ын посмотрел концерт, посвященный новогоднему празднику по лунному календарю, и сфотографировался с артистами на память. Февраль 2021 г.

11 февраля Генеральный секретарь ТПК, Председатель государственных дел КНДР Ким Чен Ын вместе с членами центрального руководящего органа партии посмотрел концерт, посвященный новогоднему празднику по лунному календарю.

На сцене концерта, где выступили артисты Заслуженного государственного хора и известных художественных трупп, представлены монументальные шедевры, которые от полноты сердца народ певал с чувством безграничного доверия к Трудовой партии Кореи, прославившей годы революции как периоды огромных перемен и побед.

После концерта Генеральный секретарь поднялся на сцену, выразил исполнителям благодарность за то, что они показали замечательное художественное представление, и вместе с ними сфотографировался на память.

16 февраля Генеральный секретарь ТПК Ким Чен Ын вместе с членами центрального руководящего органа партии посмотрел концерт, посвященный Дню Звезды.

На концерте выступили артисты Вокально-инструментального ансамбля Госсовета, Заслуженного государственного хора и известных художественных трупп.

Концерт, открытый исполнением Патриотического гимна, состоял из двух частей.

После концерта по просьбе Генерального секретаря в зале неоднократно бисировалась всенародная любимая песня «Дорогое имя», которая воспевает славу и счастье корейского народа иметь великого руководителя в лице Ким Чен Ира. И весь зал кипел сильными волнениями и бесконечными восторгами.

Генеральный секретарь очень удовлетворился успехами выступивших.

Артистам концерта передана корзина цветов от имени ЦК ТПК.

Ким Чен Ын посмотрел концерт, посвященный Дню Звезды. Февраль 2021 г.

Концерт, посвященный новогоднему празднику по лунному календарю

Бисовое исполнение

Женский вокальный дуэт с мужским хором «Дорогое имя»

Восторженные возгласы публики потрясли зал

Концерт, посвященный Дню Звезды

I расширенное заседание ЦВК ТПК восьмого созыва

24 февраля в здании штаб-квартиры ЦК партии состоялось I расширенное заседание ЦВК ТПК восьмого созыва под руководством Ким Чен Ына.

На заседании отмечен ряд недостатков, проявляющихся в военно-политической деятельности и моральной жизни командного состава Народной Армии, и особо обсужден вопрос по последовательному установлению внутри Народной Армии революционной дисциплины, основанной на моральных нормах.

Было подчеркнуто, что все парторганизации и политические органы Народной Армии должны считать установление революционной дисциплины и моральной атмосферы главной задачей для последовательного установления системы руководства ЦК партии войсками, укрепления боеспособности и проявления благородного духовно-нравственного превосходства революционной армии, и интенсивно вести работу в этом направлении.

На заседании рассмотрен организационный вопрос об освобождении от должности и назначении на должность командиров главных инстанций силовых ведомств, а также принято решение о повышении в воинских званиях членов главного командного состава.

I семинар для ответственных секретарей городских и уездных комитетов партии

С 3 по 6 марта в зале заседаний штаб-квартиры ЦК ТПК проходил I семинар для ответственных секретарей городских и уездных комитетов партии.

Генеральный секретарь ТПК Ким Чен Ын руководил семинаром.

Он выступил с речью при открытии семинара. В ней он отметил важность городов и уездов, которые являются конечной инстанцией руководства и исполнительной единицей политики партии, территориальными опорными пунктами в руководстве сельским хозяйством и местной экономикой, и в то же время мощным оплотом, гарантирующим развитие всех дел страны в целом, а также место городских и уездных комитетов партии.

На семинаре был доклад о том, что основательно претворять в жизнь линию и политику партии на укрепление городов и уездов, при этом делая главный упор на партийную работу, и оглашена общереспубликанская очередь по городам и уездам, которую ЦК партии установил по ходу исполнения политики партии городских и уездных комитетов партии.

Потом были прения. На них тронуты успехи, достигнутые в партийной и экономической работе, росте благосостояния народа и образовании городов и уездов, а также проанализированы опыт, недостатки и отклонения в этих делах.

Ким Чен Ын в заключении сказал: в данный период улучшение работы городских и уездных комитетов партии становится наиболее важным вопросом в укреплении всей партии, в повышении ее руководящей функции и роли, в стимулировании развития городов и уездов. Если городские и уездные комитеты партии всей страны будут удовлетворительно выполнять свою миссию и роль, то все дела партии и государства пойдут в гору, и всестороннее развитие социализма нашего образца ускорится, он подчеркнул.

Он наметил важные задачи для повышения роли ответственных секретарей в усилении партийной работы и развитии городов и уездов, и методы их осуществления.

Он выразил уверенность в том, что на настоящем семинаре ответственные секретари городских и уездных партийных комитетов стали иметь еще широкий кругозор, у них политическое сознание и революционный энтузиазм нарастали, и тем самым они сделают новый, крупный шаг в превращении своих городов и уездов в зажиточные и цивилизованные счастливые края социализма.

В дни семинара были курсы для того, чтобы участники снова осознали в комплексном и систематическом порядке вопросы, стоящие в содержательном проведении партийного руководства работой по всемерному укреплению единодушия и сплоченности партии и революционных рядов, а также работой по самостоятельному и многогранному развитию городов и уездов.

Генеральный секретарь, который дал бесценные указания, служащие руководством к действию в работе ответственных секретарей городских и уездных комитетов партии, горячо призывая, чтобы на пути во имя великого народа они стали настоящими верными слугами, действительно признанными самим народом, объявил I семинар для ответственных секретарей городских и уездных комитетов партии закрытым.

6 марта перед зданием штаб-квартиры ЦК партии Ким Чен Ын сфотографировался на память с ответственными секретарями провинциальных, городских и уездных партийных комитетов, принявшими участие в I семинаре для ответственных секретарей городских и уездных комитетов партии.

Кипит производством стали

В городе Нампхо КНДР находится Сталелитейное объединение «Чхоллима».

Во второй половине 1950-х годов здешние рабочие в очень трудных условиях добились поразительных успехов: прокатали 120 тысяч тонн стали на блюминге годовой производительностью 60 тысяч тонн.

С тех пор прошло 60 с лишним лет, но на объединении и сегодня все места производства полны духом и хваткой рабочих предыдущего поколения предприятия, которые сотворили чудо своим творческим трудом, проявляя патриотическую самоотверженность.

Руководящие работники и рабочие объединения, которые делали упор на непрестанное создание, технический прогресс и применение рационального менеджмента, стараются еще более увеличить объем производства доброкачественного стального проката в этом году – первом году новой пятилетки.

В обстановке, когда активно ускоряется выпуск стали на основе сырья и топлива отечественного производства, все процессы – от подачи сырья до плавления и разливки стали, реконструируются и да оснащаются при помощи современной науки и техники, расширяются мощности сверхмощных дуговых и других электропечей и установки непрерывной разливки стали.

На предприятии, откликаясь на обращение рабочих Хванхэского металлургического объединения к трудящимся всей страны, с таким духом, что перевыполнили производственный план в январе и феврале, умножают достижения в производстве.

Чвэ Гван Хо.
Фото: Ли Мён Гук.

В приоритете – укрепление производственной мощи

Тэанское объединение тяжелого машиностроения является предприятием, выпускающим силовые установки и крупногабаритное оборудование.

На объединении в соответствии с тенденциями развития современного машиностроения энергично развертывались техническая реконструкция и расширение производственной мощности. В ходе этого оно превратилось в мощную базу по изготовлению установок, способную выпускать высокомощное оборудование, предназначенное для крупномасштабной ГЭС и строящихся заводов и предприятий.

Имеются коллектив высококвалифицированных научно-технических сотрудников, цех №1 по обработке силового оборудования, трубопрокатный цех заказного оборудования, цех крупного машиностроения и др.

На данном предприятии, где модернизация производственных технологических процессов и оборудования идет при тесной связи с производственной деятельностью, наблюдается гармоничное развитие всех производственных звеньев, в том числе секторов заготовочного, трубопрокатного, обрабатывающего, монтажного и т. д. Особенно, считая инновацию конструирования и обрабатывающей техники главной задачей технического развития, делают главный упор на нее.

В цехе №1 по обработке силового оборудования, цехе крупного машиностроения и других звеньях обработки обновили приспособления обрабатывающего оборудования, где внедрена технология CNC, и программу управления им, тем самым улучшили технические данные оборудования. Вместе с этим, эффективно используя инструменты и оснастки, успешно обеспечивают темп и качество в производстве заказного оборудования.

Пак Бён Хун.
Фото: Ли Мён Гук, Ли Чхоль Чжин.

Весенняя лесопосадка во всей стране

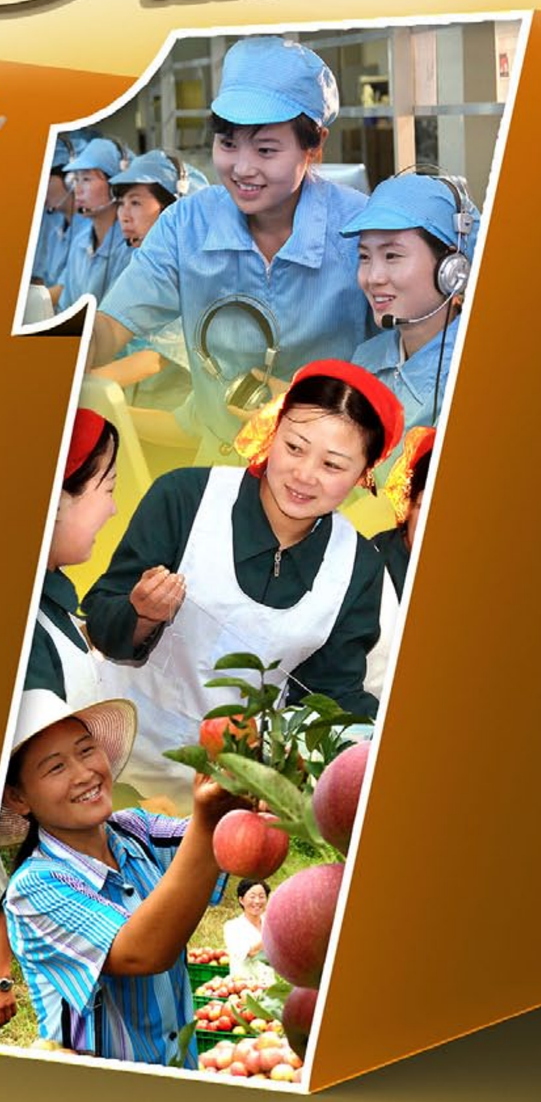
В Корее 2 марта – День посадки деревьев. По случаю этого дня во всей стране одновременно началась весенняя лесопосадка.

Во всех провинциях, городах и уездах, включая г. Пхеньян, многочисленные трудящиеся и жители приняли участие в этом деле. На улицах, парках, окружающих горах они аккуратно посадили деревья хороших пород или с высокой экономической эффективностью.

ЦТАК сообщило, что в этот же день посажены миллион и сотни тысяч деревьев в общегосударственном масштабе.

Ли Чин Бом.
Фото: Ли Чхоль Чжин, Ли Чин Хёк.

3.8 Международный женский день



8.3 С Международным женским днем!

В настоящее время перед мировым сообществом встает актуальный вопрос об обеспечении политических прав и улучшении социального положения женщин, составляющих половину мирового населения. Чтобы коренным образом решить женский вопрос, во всех странах нужно обеспечить женщинам политические права и право на существование, покончить с социальным неравенством и построить общество, уважающее женщин.

Сегодня в Корее женщины, имея равные с мужчинами права, играют активную роль в общественном развитии и пользуются уважением и любовью. Еще в первой половине минувшего века они влачили жалкое существование в феодальных путах. В частности, в годы японской военной оккупации (1905 – 1945 гг.) им выпала невиданная в истории трагическая участь: они были угнаны на принудительный труд или в «походные бордели» для солдафонов агрессивных войск и убиты зверски.

Великий Ким Ир Сен уже в период антияпонской революционной борьбы выдвинул важные задачи по решению женского вопроса – обеспечение морального равенства без различий между мужчинами и женщинами, повышение общественного внимания к женщинам и уважение их достоинства. Благодаря ему корейские женщины, которые в прошлом боялись даже выходить из дома, смогли совершить великие подвиги в священной антияпонской революционной борьбе за освобождение Родины.

После освобождения страны Ким Ир Сен обнародовал Закон о равноправии женщин и другие законодательства, закрепившие эмансипацию женщин.

Во всем процессе строительства социализма ТПК и правительством КНДР были разработаны и активно проведены политики, направленные на избавление от тяжелого бремени женщин, имеющих семью и участвующих в социальной жизни.

Сегодня корейские женщины вносят активный вклад в развитие страны и общества, пользуясь равными с мужчинами правами во всех сферах политической, экономической и культурной жизни.

На скрижалях истории великой антияпонской войны, строительства и развития КНДР запечатлены славные подвиги корейских женщин, отдавших всего себя во имя свободы и освобождения, развития и процветания Родины. Непреклонные революционерки, ветераны антияпонского партизана, приводившие в ужас японских агрессоров в борьбе за независимость страны, героические женщины, отдавшие свою молодость и жизнь в Отечественной освободительной войне и смело прошедшие суровые годы революции, включая период послевоенного восстановления и строительства, и сегодня остаются в памяти людей.

Высокий боевой дух, проявленный женщинами предыдущих поколений, достойно передавался представителям последующего. В труднейший для страны период они крепко стояли на страже Родины и, туго затянув себе пояс, самоотверженно трудились во имя развития страны.

Женщин, работающих с полной отдачей сил, можно находить везде – и среди работников здравоохранения, которые твердо стоят на противоэпидемическом фронте для защиты безопасности Родины и народа; и среди работников науки и образования, которые изо всех сил стараются прославить страну как научно-техническую державу, как державу со способными кадрами; и среди передовиков труда, проливающих пот честного труда на заводах и фабриках, на кооперативных полях; а также среди военнослужащих на страже Родины.

В Корее, где сейчас все силы сосредоточиваются на экономическом развитии, с каждым днем повышается роль женщин и их социальный статус. Благородные человеческие качества женщин – это является, образно говоря, питательным веществом для растения, имя которому – согласие и сплочение общества.

Есть и те, кто обязывается стать спутницей жизни инвалидов военной службы, кто сердечно заботится о жизни ветеранов войны и заслуженных работников, кто и в трудных условиях помогает пострадавшим от неожиданных бедствий, как своим родным. Такие благородные поступки считаются обыденными среди корейских женщин.

Благодаря этим женщинам, которые человеческой красотой и благородной моралью создают новую счастливую жизнь, социалистическая Корея, где весь народ сплочен высокой нравственностью и чувством привязанности, более упрочивается и развивается как большая дружная семья.

Будущее страны, сплоченной душой и сердцем, будущее общества, полного веселых голосов людей, светло и лучезарно. Таков закон.

По случаю Международного женского дня корейские женщины выражают женщинам всего мира горячую поддержку и солидарность в их борьбе за свои подлинные права.

Чвэ Вон Чхор.

Клара Цеткин.

Клара – видный деятель международного женского движения. Родилась 5 июля 1857 года в Германии.

Издетства любила чтение книг, особенно предпочитала книги о революции во Франции и др., которые берег ее отец.

Она поступила в частное учительское учебное заведение, когда ей было 15 лет, обращала внимание на женский и социальный вопросы и с увлечением читала труды К. Маркса и Ф. Энгельса.

В 1879 году К. Цеткин вступила в Германскую социал-демократическую партию, участвовала в революционной борьбе.

Она, находясь в гуще масс, организуя и руководя движением рабочих, пользовалась уважением многочисленных трудящихся женщин.

Цеткин как секретарь 2-го Интернационала выступила с речью об освобождении женщин на Учредительном конгрессе 2-го Интернационала, который состоялся в июле 1889 года.

В августе 1910 года в Копенгагене проведена вторая Международная конференция женщин-социалисток, на которой председательствовала Цеткин. На конференции выражена солидарность с ткачихами Чикаго США, которые 8 марта 1909 года боролись за равноправие женщин, проводя забастовку и демонстрацию. И по предложению Клары было принято решение о праздновании Международного женского дня 8 марта.

За свои заслуги в деле освобождения женщин К. Цеткин вошла в историю как «мать международного женского движения».

Киль Гым Сун.

Киль Гым Сун – директор Пхеньянской начальной школы №4, депутат ВНС, народный учитель.

37 лет она, как цветовод, с самоотверженностью вела учительскую деятельность для школьников.

В дни учительства она становилась заместителем директора и директором школы, изобрела ряд новых способов преподавания, выковала много учеников и подготовила более 20 образцовых учителей.

Благодаря ее усилиям школа широко известна в стране высокой успеваемостью школьников и тем, что всегда не уступала первенства в литературном и художественном конкурсах и спортивных соревнованиях.

Ли Мён Сун – заслуженная ткачиха Пхеньянского текстильного комбината имени Ким Чен Сук.

Она стала ткачихой в сентябре 1994 году. Вначале управляла 4 ткацкими машинами. Но с течением времени количество управляемых ей машин постепенно превышало двухзначное число, а спустя 15 лет – она всего за 7 месяцев выполнила план на два года.

При глубоком размышлении она нашла новый способ обхода станков, позволяющий увеличить дневную производительность каждого ткацкого станка в 2 раза больше, и овладела умением самостоятельно исправлять технические недостатки. Длина ткани, которую выработала она до сих пор, достигает более двух млн. и сотен тыс. м, тем самым она занимает первое место среди ткачих предприятия.

Ли Мён Сун.

Ке Сун Хи.

Ке Сун Хи – многократная чемпионка мира по дзюдо. Она в возрасте более 10 лет, завоевав золотую медаль в весовой категории до 48 кг на XXVI Олимпийских играх, вызвала мировую сенсацию. Победила на Чемпионате мира по дзюдо в 2001 году в весовой категории до 52 кг, затем в весовой категории до 57 кг в 2003, 2005 и 2007 гг. подряд завоевала первенство на аналогичных чемпионатах.

Сейчас она работает главным тренером в Спортивном обществе «Моранбон», где прошла свои спортсменские годы.

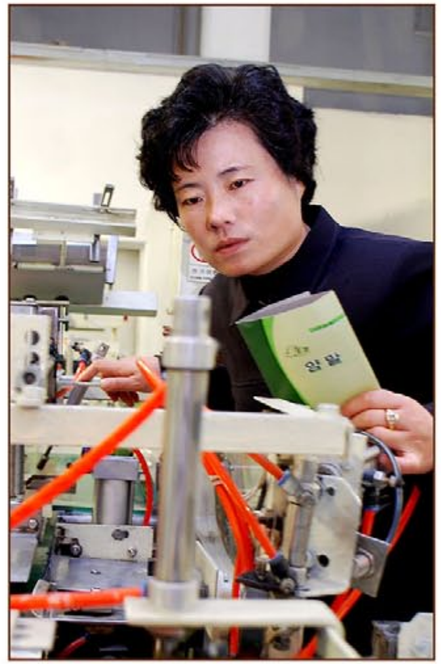
«Моя цель – выпестовать мировых сильнейших дзюдоисток лучше меня», – так говорит она.

Сегодня ее ученицы показывают себя с хорошей стороны не только в стране, но и на международных соревнованиях. Она – лауреат Кимирсенской премии, Герой Труда КНДР и народный спортсмен.

Ю Сон Ок – заведующая кабинетом НИИ ботаники при ГАН. Ей был создан первый в стране инсектицид растительного происхождения «Мёнрок», а в 2010 году – биологически активное вещество, получаемое при использовании отечественных биоресурсов. В 2017 году данное вещество было определено ВОИС как экологически чистое натуральное комплексное органическое удобрение мирового уровня.

За изобретение высококачественного биопестицида, стимулирующего сельскохозяйственное развитие страны, она удостоилась звания заслуженного ученого и научно-технической премии «16 февраля» – высшей награды для ученых.

Ю Сон Ок.



Чо Су Гён.

Чо Су Гён – научный сотрудник Пхеньянского машиностроительного института.

Она, окончив институт в 1997 году, до сих пор работала научным сотрудником. Но она вела свою работу не в тихом рабочем кабинете или в лаборатории вуза, а на заводах и предприятиях, вернее, на месте производства.

Она с большой эрудицией и неутомимым творческим энтузиазмом в течение 20 с лишним лет разрешала актуальные технические проблемы, которые возникли на производственных базах легкой промышленности. В ходе этого получила звания заслуженного ученого и доктора наук и стала известна в стране.

Пхеньян обновляет свой облик

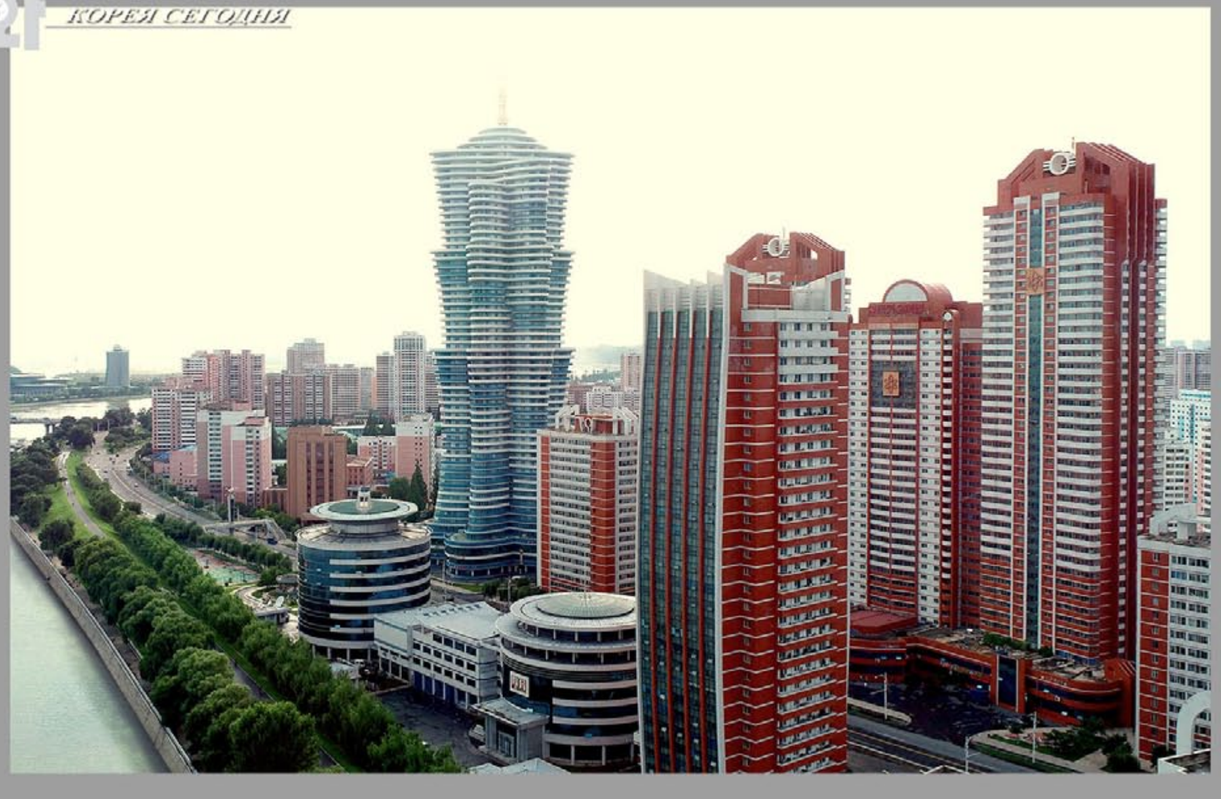
В 2010-е годы город Пхеньян круто изменился.

ТПК и правительство Республики, которые считают улучшение благосостояния населения наивысшим принципом своей деятельности, выдвинули грандиозный план для разрешения вопроса с жильем столичных жителей и устойчиво старались выполнять его.

И в эти годы везде и всюду построены новые современные улицы и жилые массивы, в том числе улицы Чханчжон, ученых «Мирэ» и Рёмён, благодаря чему ученые, педагоги и другие жители города бесплатно получили новые квартиры.

На VIII съезде ТПК, который состоялся в январе текущего года, принято решение – ежегодно построить в городе Пхеньяне жилые дома на 10 тыс. квартир в период новой пятилетки, начатой в этом году.

О Хэ Ён.
Фото: ЦТАК.



Универсам «Тэсон»

Это – комплекс торговли, общественного питания, бытового и других видов обслуживания, реконструированный два года назад в микрорайоне Мунсу Восточного Пхеньяна.

В красивом на вид здании универсального и многофункционального центра находятся торговые точки, учреждения бытового обслуживания, столовые и киоски прохладительных напитков, детская площадка, зал для электронных игр, бильярдная и пр. Под открытым небом имеются и павильоны.

Универсам служит своего рода местом культурной жизни, где приоритетом является принцип «Прежде всего – комфортабельность и эстетичность». Свидетельство тому – ежегодно растущая посещаемость.

Хан Су Ён.
Фото: Ли Мён Гук.

개성고려인삼화장품

Косметические изделия из кэсонского корё-инсама

Натуральная
Нераздражающая
Функциональная

Пхеньянская косметическая фабрика

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Пхёнчхонский район, квартал Ансан
Тел.: 850-2-341-8168
E-mail: mh20150204@star-co.net.kp

КОСМЕТИКА

Из страниц истории

Крестьяне приветствуют обнародование «Закона о земельной реформе в Северной Корее».

Прошло 75 лет с тех пор, как в Корее был обнародован Закон о земельной реформе, который навсегда избавил корейских крестьян от феодальных земельных отношений и эксплуататорского строя и осуществил их вековое чаяние заниматься земледелием на собственной земле. Закон имел весьма большое значение в полном освобождении производительных сил сельского хозяйства от феодальных пут и в быстром развитии национальной экономики в целом.

После освобождения страны (15 августа 1945 г.) Ким Ир Сен считал земельную рефор-

Идет измерение для распределения земельных угодий.

Крестьяне приобрели землю в собственность.

му первоочередной задачей в проведении демократических преобразований.

Чтобы решить земельный вопрос в соответствии с действительностью Кореи, он находился более одного месяца в уезде Тэдон провинции Южный Пхёнъан и других районах страны, подробно ознакомляясь с положением дел в деревне и заветным желанием крестьян иметь свою землю, глубоко изучая запутанные феодальные земельные отношения в деревне Кореи, уточняя объекты и методы конфискации и распределения земли, пути окончательной отмены арендной системы. На этой основе он ночами работал над каждой статьей исторического закона, основная цель которого – осуществление векового чаяния крестьян.

«Закон о земельной реформе в Северной Корее», составленный им, был обнародован 5 марта 1946 года в качестве постановления Временного Народного комитета Северной Кореи. Он состоит из 17 статей.

На основе анализа земельных отношений и соотношений классовых сил в деревне Кореи, заветного желания крестьян иметь свою землю, программы о земле, созданной во время антияпонской революционной борьбы, и богатого опыта, приобретенного в борьбе за ее осуществление, закон устанавливает свой основной принцип – превращение крестьян в хозяев земли.

Объектами конфискации являются земли, принадлежавшие японскому государству, японцам и японским организациям, прояпонским элементам и национальным предателям, активно содействовавшим военной оккупации и грабительской политике японского империализма.

Закон также определяет тех, кто, имея более 5 га земли и сдавая ее в аренду, тунеядствует и жестоко эксплуатирует крестьян, помещичьим классом, представляющим феодальные отношения землевладения, и обязует конфисковать их землю безвозмездно.

А тот, который имеет 5 га земли и обрабатывает ее только за счет своего труда, не считается помещиком, потому что он не подвергает никого эксплуатации, и его земля не входит в объекты конфискации. Если человек, имея 5 га земли, допустим, обрабатывает 1 га собственными руками, а остальные 4 га сдает в аренду, он тоже не считается помещиком, однако 4 га земли, сдаваемой в аренду, подлежит конфискации.

Закон обязует полностью запретить арендную систему, безвозмездно распределить землю равномерно по количеству тружеников, запретить продажу или отдачу в заклад распределенной земли, национализировать конфискованные лесные угодья, ирригационные сооружения, плодовые сады и часть земель, непригодных для земледелия.

Закон о земельной реформе характеризуется самобытностью и революционным характером: он позволил заново определить этап антиимпериалистической, антифеодальной демократической революции и решить крестьянский и сельскохозяйственный вопрос самым лучшим образом в соответствии с конкретными условиями Кореи, где крестьяне, составляющие 80% всего населения, влачили жалкое существование, подвергаясь жестокой эксплуатации и гнету со стороны помещиков, составляющих не больше 4% от общего числа крестьянских дворов. Закон в интересах народа также был нацелен на освобождение крестьян от феодальной эксплуатации и бедности.

Земельная реформа проводилась успешно за короткий срок на Севере Кореи под лозунгом «Землю – обрабатывающим ее крестьянам!» Жизненность ее ярко была продемонстрирована благодаря соответствию реальным условиям, научному анализу, гарантии развития сельского хозяйства и улучшения крестьянской жизни в будущем.

Крестьяне, осуществившие вековое чаяние, заветное желание заниматься земледелием на своей земле, были безмерно благодарны. Не случайно они всегда говорили про свою землю: «земля, данная Полководцем Ким Ир Сеном».

Земельная реформа привела к чрезвычайному проявлению патриотизма у крестьян, и это сказывалось на быстрых темпах государственного строительства в Корее. Производство зерна резко увеличилось по сравнению с периодом до освобождения страны, крестьяне многих районов сдали государству большое количество «патриотического риса», выращенного на

Рассеивают семена на полученной земле.

Крестьяне пересаживают рисовую рассаду.

С радостью от первого урожая на собственной земле.

собственной земле. Они дорожили своей землей, доставшейся от государства, ради нее многие из них добровольцами пошли в Народную Армию, когда вспыхнула Отечественная освободительная война, и сражались за Родину. Несмотря на суровые условия войны, продолжавшейся три года, страна не испытывала нехватки продовольствия.

Абсолютное доверие крестьян к Ким Ир Сену привело к успешному проведению социалистического кооперирования сельского хозяйства, то есть политики ТПК и КНДР в интересах народа, направленной на восстановление и развитие деревни, полностью разрушенной в годы войны, улучшение жизни крестьян.

Таким образом, обнародование Закона о земельной реформе, имевшее место после освобождения страны, послужило историческим событием для решения крестьянского и сельскохозяйственного вопроса в Корее и открытия широких перспектив в развитии социалистического сельского хозяйства.

Чвэ Вон Чхор.

Новая находка – окаменелость птицы мезозойской эры

Раскопана окаменелость птицы мезозойской эры палеонтологами геологического факультета Университета им. Ким Ир Сена в ходе углубленного обследования и изучения для повторного определения зоны охраны окаменелостей в квартале Пэктхо г. Синичжу провинции Северный Пхёнъан.

Ископаемая птица находилась в третьем слое Синичжуских отложений (около 130 млн. лет назад) в квартале Пэктхо, который относится ко второй половине мелового периода мезозойской эры. Уникальная в мире окаменелость отчетливо показывает отпечатки птицы – череп, пальцы, 11 первичных маховых перьев и даже мелкие кроющие перья.

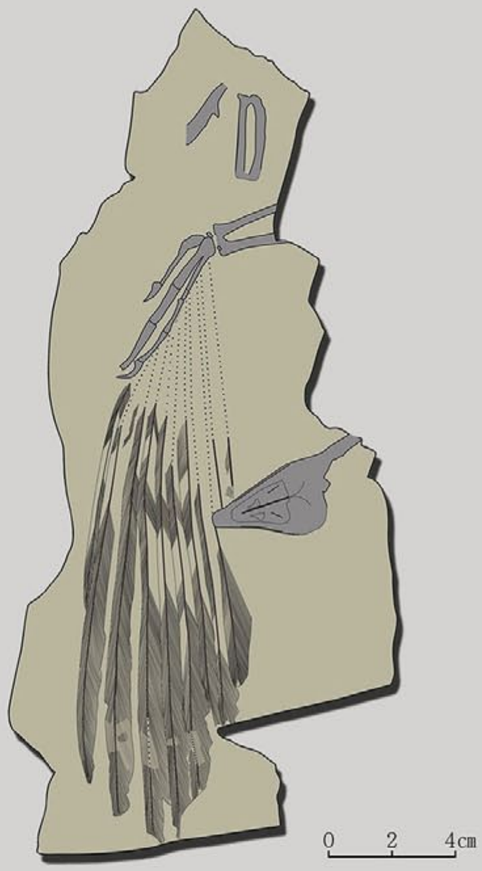
На основе морфологических особенностей маховых перьев ученые пришли к выводу, что данная птица была приспособлена к летанию. Изучение раскопанных до сих пор ископаемых позвоночных, беспозвоночных животных и растений также позволило им выяснить, что данный район является месторождением всех позвоночных животных Кореи, существовавших в мезозойскую эру. В связи с этим палеонтологи заново определили Синичжуский биоценоз, представляющий вторую половину мелового периода мезозойской эры, и зону охраны окаменелостей в квартале Пэктхо, имеющую научное значение в изучении экологии мезозойской эры в Корее.

При государственном научно-техническом рассмотрении было оценено большое научное значение очередного палеонтологического исследования в изучении биоценоза мелового периода мезозойской эры в Корее.

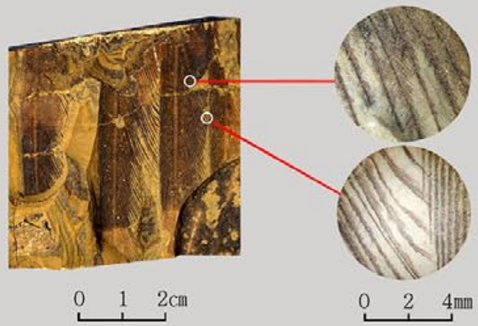
«Пэктхоская птица» – такое название дано птице мезозойской эры, найденной в одноименном квартале г. Синичжу, и сейчас она находится в Музее естествознания у подножия горы Тэсон в г. Пхеньяне. По словам специалистов, ее обнаружение и установление послужило весомым доказательством того, что Корея является не только очагом человечества, но и колыбелью птиц.

Текст и фото: Юн Хёк.

Окаменелые птичьи перья.



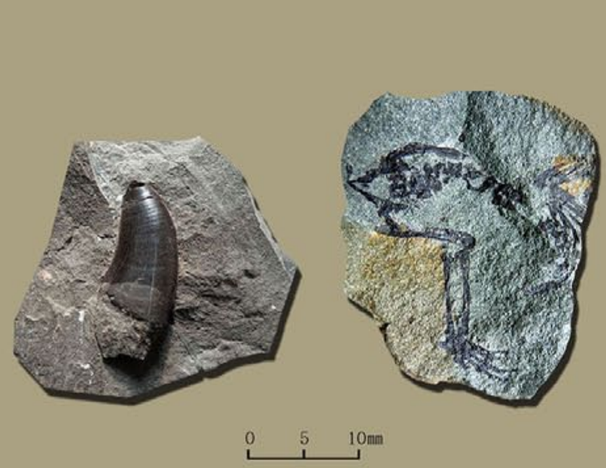
Структурная схема окаменелых перьев.



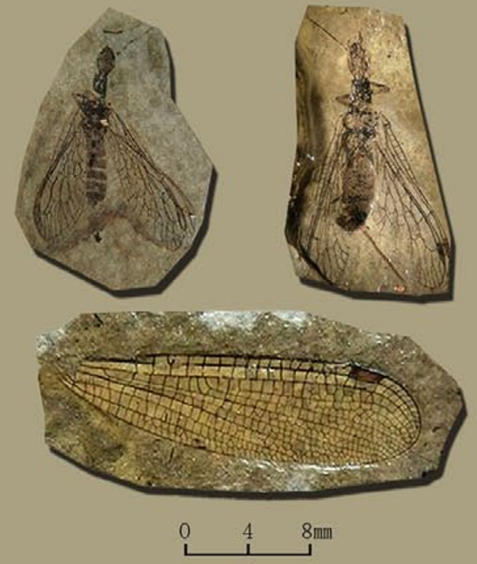
Большие и малые махавки из окаменелых птичьих перьев.

Окаменелые рыбы.

Окаменелые насекомые (цикадовые).



Окаменелые зуб динозавра и первобытное млекопитающее животное.



Окаменелые насекомые (стрекозиные).

Окаменелые птеридоспермы.

0 4 8㎜

Окаменелые конхостраки.

0 4 8㎜

Окаменелые гастроподы.

Пхеньян рэнмён и ресторан «Окрю»

Пхеньян рэнмён (лапша в холодном бульоне) как любимое корейцами национальное блюдо широко известно в мире тем, что отличается от куксу других местностей сырьевым материалом, бульоном, гарниром, украшением, посудой и способом подготовки к подаче.

Его основным сырьевым материалом является гречиха, которая исстари слыла средством питания для долголетия за содержание оздоровительных питательных веществ. Полоски куксу, приготовленные из гречневой муки, приятные для еды и не совсем крепкие.

Кроме того, своеобразный вкус гречихи улучшает вкусовые достоинства куксу.

Пхеньян рэнмён отличается бульоном.

Пхеньян рэнмён подают в латунной посуде, которая подходит к названию блюда и от свежести радует глаза людей.

При подготовке к подаче куксу сначала наливают в посуду небольшое количество бульона и кладут туда моток куксу. Затем накладывают на него разные виды гарнира, такие, как куски кимчхи, мяса, яйца, груши и огурца, а для украшения прибавляют тонко разрезанные лук и перец, и в конце доливают остальное количество жидкости.

Пхеньян рэнмён за свой оригинальный и невообразимый отменный вкус представляет куксу Кореи и считается одним из типичных национальных блюд.

Сегодня во многих ресторанах города Пхеньяна подают пхеньян рэнмён, но самым популярным из них рестораном является именно ресторан «Окрю», стоящий на берегу реки Тэдон у подножия живописной сопки Моран.

Правда, ресторан «Окрю» немыслим в отрыве от пхеньян рэнмён, а пхеньян рэнмён вместе с рестораном «Окрю» становится более известным.

Если кто не попробовал пхеньян рэнмён в ресторане «Окрю» со слегка приподнятой зеленой стрехой, тот не вправе говорить, что побывал в Пхеньяне.

Ом Хян Сим.
Фото: Пан Ын Сим.

Народный праздник

чонвор тэборым

Издавна корейцы, называя 15-й день (первое полнолуние) после Нового года по лунному календарю «чонвор тэборым» или коротко – «тэборым», праздновали этот день.

Исторические записи о нем встречаются с середины 3 в. до н. э. по середину 7 в., когда в Корее сосуществовало три государства. В период государства Корё (918 – 1392 гг.) чонвор тэборым числился в списке 9 народных праздников, учрежденных государством.

Праздник начинается накануне 15-го дня, то есть с 14 января по лунному календарю. В связи с этим 14 января по лунному календарю называлось «малый борым», а 15 – «большой борым».

Чонвор тэборым сопровождался разными традиционными мероприятиями, отражающими надежду людей на счастье и богатый урожай в Новом году. В их перечень входили, к примеру, установление шеста в день малого борыма, любование полной луной и состязание при свете факелов в день большого борыма.

Длинный шест устанавливали во дворе дома или за коровником и привязывали к нему колосья риса, гаоляна, проса, чумизы и других хлебных злаков, а под ними – флажок с надписью пожеланий о богатом урожае. Потом вокруг шеста дети кружились в пляске и пели песни. Мероприятия этого дня в основном были приурочены к оповещению о начале землепашества в Новом году. Пример тому – вынесение удобрений в поле ранним утром.

Вечером большого борыма во всех поселках страны люди играли на национальных инструментах и плясали на холмах или там, где удобно наблюдать за восходом полной луны. Такой обычай продолжается и сегодня.

Тогда люди считали, что тому, кто первым увидит луну, повезет в том году. По виду полной луны, говорят, предки также гадали об урожае или неурожае.

В программу праздничных мероприятий этого дня обязательно входили массовые соревнования и народные игры – перетягивание каната, запуск бумажного змея, а также своеобразные местные игры, к примеру, игры с вертушками и факелами, пение и пляски у морского побережья…

Первое полнолуние стало лучшим моментом для укрепления дружбы с соседями посредством угощения праздничными блюдами. В их перечне – каша из пяти злаков, сдобный клейкий рис, рис в порфире, 9 видов закуски из съедобных трав и др.

Примечательно, что и сегодня на обеде в день малого борыма корейцы едят лапшу для долголетия, а утром следующего дня (большого борыма) выпивают холодную водку для улучшения слуха.

В наше время корейцы отмечают чонвор тэборым с верой в лучший завтрашний день, испытывая чувство гордости за древнюю историю и обычаи нации.

В этом году 26 февраля отмечен этот праздник. В Пхеньяне жители любовались полной луной на беседке Рёнгван на берегу реки Тэдон и на беседке Ыльмир на сопке Моран. Правда, все были довольны, потому что на фоне безоблачного неба луна в этом году выглядела необычайно красиво и светло.

Кан Су Чжон.
Фото: Ан Чхоль Рён, Ким Сон Чхор.

Через плазму живописи старины

Корейская живопись, которая имеет долгую историю, отлично изображает чувство и эмоцию корейской нации.

Произведения изобразительного искусства, созданные корейскими предками, хорошо показывают быт и обычай того времени и особенности корейской живописи как красивой и благородной художественной формы.

В произведениях старых времен такие приемы, как подчёркнутость, лаконичность, интенсивность и сжатость, применены заметнее, чем в других живописных формах.

В частности, в изображении окружающей среды использован прием лаконичности: нарисовано необходимое для понятия жизненного содержания произведения, а остальное решительно сокращено.

Поэтому произведения корейской живописи, хотя в них нет детальности, но вызывают сильное эмоциональное ощущение и эстетическое побуждение, приведут зрителей к размышлению.

Специалисты оценивают, что многие произведения известных художников тех времен, в том числе Ким Ду Рян, отличаются нежным, ярким и мягким колоритом, и это четко показывает национальный вкус корейцев, которые предпочитают нежный и светлый цвета более, чем темный, а легкий, чем тяжелый.

Ли Чин Бом.

«Волопас». Ким Ду Рян (1696 – 1763 гг.).

«Дворянин и крестьяне». Ким Дык Син (1754 – 1822 гг.).

«Паромщик». Ли Ин Мун (1745 – 1821 гг.).

«Гавань». Ли Ин Мун (1745 – 1821 гг.).

«У сосны». Ли Чэ Гван (1783 – 1837 гг.).

«Улица Сичжон». Кан Се Хан (1713 – 1791 гг.).

Развивают традиции корейского народного танца

При Оперной труппе «Пхибада» действует НИИ хореографии Кореи, имеющий долгую историю. Он основан в 1946 году. Первоначальным названием этого учреждения был НИИ хореографии имени Чвэ Сын Хи.

В течение минувших лет этот институт оставил яркие следы в истории развития национальной хореографии Кореи. Им научно систематизированы теоретические и практические проблемы, возникшие в области хореографии, включая изыскание и сохранение приемов движений народного танца.

Чвэ Сын Хи, которая была первым директором института, внесла особый вклад в развитие национальной хореографии Кореи на современный лад.

Свидетельством тому послужила написанная ей в 1957 году книга «Основы национальной хореографии Кореи», в которой конкретно изложены приемы изящных танцевальных движений по поводу национального танца. Книга пользовалась хорошей репутацией хореографов за то, что дала возможность творить разнообразные и выразительные танцевальные произведения, основанные на корейских тактах.

В 1972 году в институте приступили к разработке новой системы записи танца. До того времени в мире существовали «лабанотация» и другие аналогичные системы записи танцевальных движений. Но они не получили широкого распространения на творческой практике из-за того, что недостаточно отражали особенности танцевальных ритмов.

Разработчики института, 10 с лишним лет ведя упорное исследование, наконец, совершенствовали азбуку записи танцевальных движений, при помощи которой можно записать не только ритмические движения человека, но и все выразительные элементы хореографии, и объявили об этом в 1987 году.

На 10-й сессии Международного танцевального совета, состоявшейся в Пхеньяне в сентябре 1992 года, эта танцевальная нотация за научность и практичность приковала к себе внимание специалистов разных стран мира.

Чвэ Сын Хи, бывший председатель ЦК Союза танцоров и народный артист.

Книга «Основы национальной хореографии Кореи» вписана в список государственного нематериального культурного наследия.

Впоследствии на основе достигнутых успехов в институте разработали программное обеспечение для редактирования танцевальной ноты «Пэкхак» (в переводе – журавль), открыли возможность осуществить информатизацию в составлении и редактировании танцевальных партитур.

В институте составили книги «История хореографии Кореи», «Теория основы хореографии», «Характерность фольклорного танца нашей страны», «Принцип исполнения фундаментальных движений корейского танца» и др., что помогало не только в творчестве и изображении танцевальных произведений, но и хореографическом образовании.

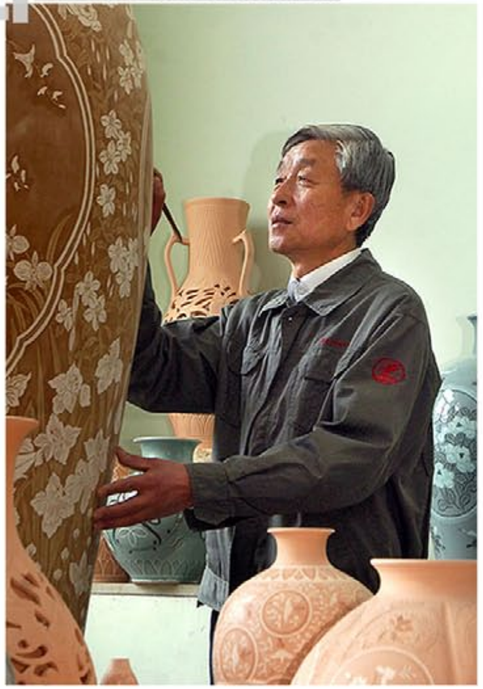
Сейчас большое внимание института уделяется отыскиванию и сохранению корейских танцевальных движений, свойственных каждой периферии, а также наследованию и развитию их в соответствии с современной эстетикой. Кроме того, ведется работа по изучению, направленная на освоение пограничных наук, включая хореографические психологию, эстетику и обучение.

– И впредь мы будем прилагать большие усилия для сохранения и унаследования традиций изящного и красивого корейского танца и его развития, – говорит научная сотрудница института Нам Су Хян.

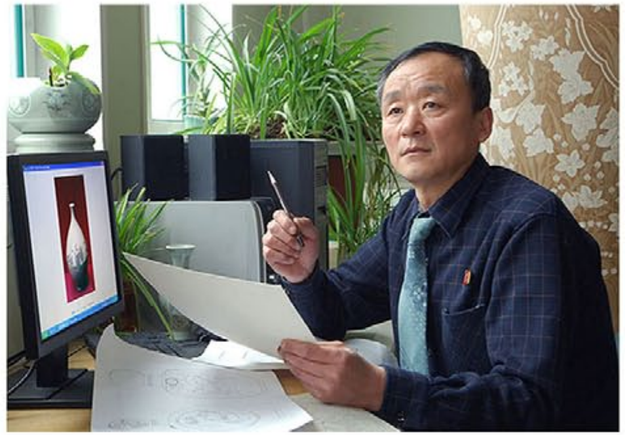
Ом Хян Сим.
Фото: Пан Ын Сим.

Семья
художников-керамистов

Им Са Чжун.



Им Гён Ик.



Им Гын Ик.

Им Гван Ик.

Им Хе Ок.

Им Хо Ик.

Мастера керамического искусства первого в Корее единого государства Корё (918 –1392 гг.) впервые изготовили изящный фарфор с применением метода вбивания узора на ярко-зеленом фоне. С тех пор этот фарфор стал славиться на весь мир в увязке с названием государства как корёский селадон.

И сегодня, хотя уже прошла тысяча с лишним лет, художники-керамисты отлично наследуют красоту и привлекательность корёского селадона. Среди них есть и семья Им Са Чжуна, который был художником Творческого объединения «Мансудэ».

Им Са Чжун (август 1927 – апрель 2007 гг.) как знаменитый художник-керамист воскресил корёский селадон, о котором в прошлом было изложено только в исторических записях, и внес весомый вклад в то, чтобы тот селадон получил широкую известность.

Он нашел новые материалы, подходящие для изготовления корёского селадона, и пропорцию их смешивания, усовершенствовал приемы формовки и обжига, а также осуществил изготовление крупных керамических изделий.

С 1948 г., когда создал первое произведение «Цветочная ваза с инкрустированным узором пиона», до последней минуты своей жизни он изготовил много корёских селадонов. Многие лучшие из них, в том числе крупный корёский селадон высотой 2,16 м, сделанный в 1998 г., «Цветочная ваза с инкрустированным узором цветков женьшеня», «Цветочная ваза с инкрустированным узором магнолии» и др., сохраняются как национальные сокровища.

Его работы получили высокие похвалы всех присутствующих на разных зарубежных выставках, включая выставку корёских селадонов современности двух авторов, проходившую в Японии в 1983 г.

Им Са Чжун обратил достойное внимание на надежное унаследование традиции керамики.

Сейчас пятеро из его шестерых детей следуют по стопам отца.

Они с детства обучались технике и мастерству изготовления керамики у отца, в ходе чего овладели своеобразной способностью: старший сын Им Гён Ик – в формовании, второй сын Им Гын Ик – в обжигании, третий сын Им Гван Ик и дочь Им Хе Ок – в вбивании инкрустированного узора.

Когда они как художники секции фарфорового промысла при Творческом объединении «Мансудэ» создали подряд разные селадоновые произведения, включая голубой фарфор «Цветочная ваза с киноварным плетеным инкрустированным узором», люди не скрывали восхищения.

Они хорошо показали превосходность корёского селадона на выставках, проходивших в разных странах, включая Китай, Великобританию, Сингапур и др.

Их многие произведения, в том числе «Цветочная ваза с инкрустированным узором белой цапли», «Цветочная ваза с инкрустированным узором ивы и лебеди» и др., удостоились высокой оценки на государственных художественных выставках и сохраняются в Художественной галерее Кореи как национальные сокровища.

В 2010 г. Им Гён Ик сделал крупный корёский селадон «Цветочная ваза с инкрустированным узором сосны и журавля» высотой 2,6 м.

Сегодня Им Э Гён, внучка Им Са Чжуна, тоже вступила в ряды художников-керамистов. И внук Им Чхан Сон усердно учится в Пхеньянском институте изобразительных искусств, мечтая стать известным специалистом по художественной керамике.

Ким Сон Гён.
Фото: Ли Гван Сон.

«Цветочная ваза с киноварным инкрустированным узором вьющихся растений» и диплом. Выставлено на Международной выставке фарфоров в Цзиндэчжене Китая. 2007 г.

«Ажурная цветочная ваза с инкрустированным узором камыша и диких гусей», кубок и диплом. Выставлено на IV Китайской выставке дизайнов «Приз Тайху».

Национальная птица Кореи

Сокол-сапсан

Обычно национальная птица может быть такой птицей, которая в данной стране широко известна народу, исторически близка к нему или представляет собой специфическую местную породу. Поэтому национальная птица во многом связана с природой и культурой той страны и бытовыми обычаями ее населения.

Сокол-сапсан как птица рода соколов семейства соколиных отряда хищных обитает круглый год на всей территории Кореи, в гористых районах.

Эта птица, у которой тело – небольшое, отличается стройной фигурой, зоркими глазами, острым клювом, мощными когтями, большой скоростью, умностью и дерзанием.

Вот поэтому корейцы с древних времен очень берегли ту птицу с любовью, дрессировали и использовали ее для охоты.

В период трех государств (середина 3 в. до н. э. – середина 7 в. н. э.) разводили соколов-сапсанов уже простолюдины, а во время государства Корё (918 – 1392 гг.) учредили ведомство, предназначенное для их разведения.

Сокола-сапсана называли люди по-разному, например, «порамэ», «пхурынмэ», «квонмэ», а в соседних странах в смысле голубого сокола Кореи – «хэдонъчхон». Он пользовался большим спросом и в соседних странах, включая Китай, Японию и др.

Эта птица разноцветная. Обычно макушка и часть затылка самца – черные, зашеек – темный с коричневым блеском, кроющие перья крыла – темно-коричневые. Перья на груди, брюшной части и ногах – белые с темно-коричневыми тонкими поперечными полосами.

Самки крупнее самцов.

Сокол-сапсан, обитая в лесах, питается мышами, фазанами, голубями, зайцами и др. Он обычно парит в воздухе, а, обнаружив объект питания, пикирует со скоростью.

Во многом случае живет не группами, а отдельно, но только в период случки соединяется в пару. Обычно с трех лет размножается, а период случки – с начала марта по конец июля. Мелкими ветками свивает гнездо в виде тарелки на верхней ветви высокорослого дерева и кладет 2 – 4 яйца в выводке.

В апреле 2008 года сокол-сапсан определен как национальная птица Кореи.

Чвэ Гван Хо.

Талисман с изображением сокола-сапсана.

Миниатюра с изображением сокола-сапсана.

Корейский охотник с соколом в начале XX века.

Сотрудники НИИ зоологии при ГАН.

KAESONG 開城

개성고려인삼

Кэсонский корё-инсам

В Корее, славящейся своим прекрасным пейзажем природы, много драгоценных лекарственных растений, полезных для лечения болезней и укрепления здоровья человека, и с давних времен проводились работы по их выращиванию, обработке и употреблению.

В частности, история разведения чудесного инсама (ин – человек, сам – женьшень), который так называется от того, что его корень напоминает человека, насчитывает тысячи лет. Более 1000 лет тому назад этому растению дано название государства «Корё», и оно стало известно в мире как корё-инсам – жизненный эликсир.

В период Когурё (277 г. до н. э. – 668 г. н. э.), являвшегося первым феодальным государством в Корее, люди, приспособляя дикий женьшень, выращивали его на плантации. Унаследовав секреты культивирования этого растения, жители первого в истории Кореи единого государства Корё (918 – 1392 гг.) создали методы изготовления хонсам (хон – красный) и пэксам (пэк – белый) из 6-летнего инсама. Эти традиционные методы и ныне применяются на практике.

Если говорить о корё-инсаме, то имеется в виду инсам из района Кэсон. Он пользуется в мире большой репутацией за то, что корень жизни выращивается в самых подходящих, своеобразных климатических, почвенных условиях и имеет особое лекарственное действие.

Кэсон является месторождением культивирования и обработки инсама. В период Корё кэсонский корё-инсам по торговой цене превосходили драгоценности.

У подножия горы Сонъак г. Кэсона находятся известные хозяйства по разведению инсама, которые развивают методы выращивания исходных сортов кэсонского корё-инсама, передающиеся из поколения в поколение.

Кэсонский корё-инсам содержит в себе разные лекарственные вещества, в том числе 42 вида сапонинов, эфир женьшеня, стерин, углеводы, свободную аминокислоту, фермент, масло, смолу, неорганические соединения, витамины A1, A2, B1, B2 и др.

Свежий кэсонский корё-инсам (более 70 – 80% влаги), только что собранный на плантации, называется «сусам» (су – вода), высушенный на солнце после очищения сусам водой, обработки и снятия корки с него (менее 11% влаги) – «пэксам» (пэк – белый), сваренный на пару на определенной температуре и высушенный (менее 11% влаги) – «хонсам» (хон – красный), выпаренный на сахарной воде – «дансам» (дан – сахар), а тонкие корешки женьшеня – «мисам» (ми – тонкий).

В Пхеньяне и ряде районов периферии расположены базы по обработке инсама и производству изделий из него.

Особенно в Кэсоне, являющемся центром разведения инсама и его обработки в Корее, находится современный женьшеневый комплекс – Кэсонская фабрика по переработке корё-инсама. На ней в огромном количестве выпускаются десятки видов тонизирующих средств и пищевых продуктов здоровья из 6-летнего кэсонского корё-инсама, дающего самый высокий эффект в укреплении организма, усилении полового влечения, в восстановлении иммунитета, защите от радиоактивных лучей, против старения и опухоли.

Ассортимент продукции этой фабрики составляет сотни видов.

Корёская водка из кэсонского инсама придает молодости и силы, отличается своим ароматом, и она не раз получала золотую медаль на международных выставках товаров.

Кэсонский корё-инсам имеет универсальный эффект в лечении разных заболеваний – оберегает 5 внутренних органов организма, оказывает полезное влияние на головной мозг и сосудистую систему, способствует обмену веществ. Ныне все растет спрос на тонизирующие средства, пищепродукты здоровья и парфюмерно-косметические товары из кэсонского корё-инсама.

Корейское общество инсама прилагает усилия к сохранению, унаследованию, развитию традиционных методов выращивания и переработки кэсонского корё-инсама, находящегося под юридической охраной по Закону КНДР об инсаме.

С учетом возрастающего мирового спроса на кэсонский корё-инсам, отличающийся особым лечебным эффектом для гарантии крепкого здоровья и долголетия человека, КОИ на принципах взаимного доверия, взаимной выгоды усиливает международное сотрудничество и обмен.

Так кэсонский корё-инсам постоянно пользуется большим спросом, привлекая общее внимание на международном рынке.

И впредь кэсонский корё-инсам, отличающийся ничем незаменимым высоким лечебным эффектом и имеющий многовековые традиции, внесет свой вклад в укрепление здоровья и развитие культуры человечества.

Текст и фото: О Хэ Ён.

Пхеньянское поле для игры в гольф

Пхеньянское поле для игры в гольф, расположенное у подножия живописной горы Сокчхон и у берега водохранилища Тхэсон со свежим запахом, построено в сентябре 1987 года.

На поле, специфически выстроенном в гармонии с природными пейзажами, имеются 18 дорожек-трасс с лунками в общей сложности (9 лунок первой очереди и 9 лунок второй очереди), общая протяженность которых – 6777 ярдов. Здесь одновременно более 200 игроков могут соревноваться.

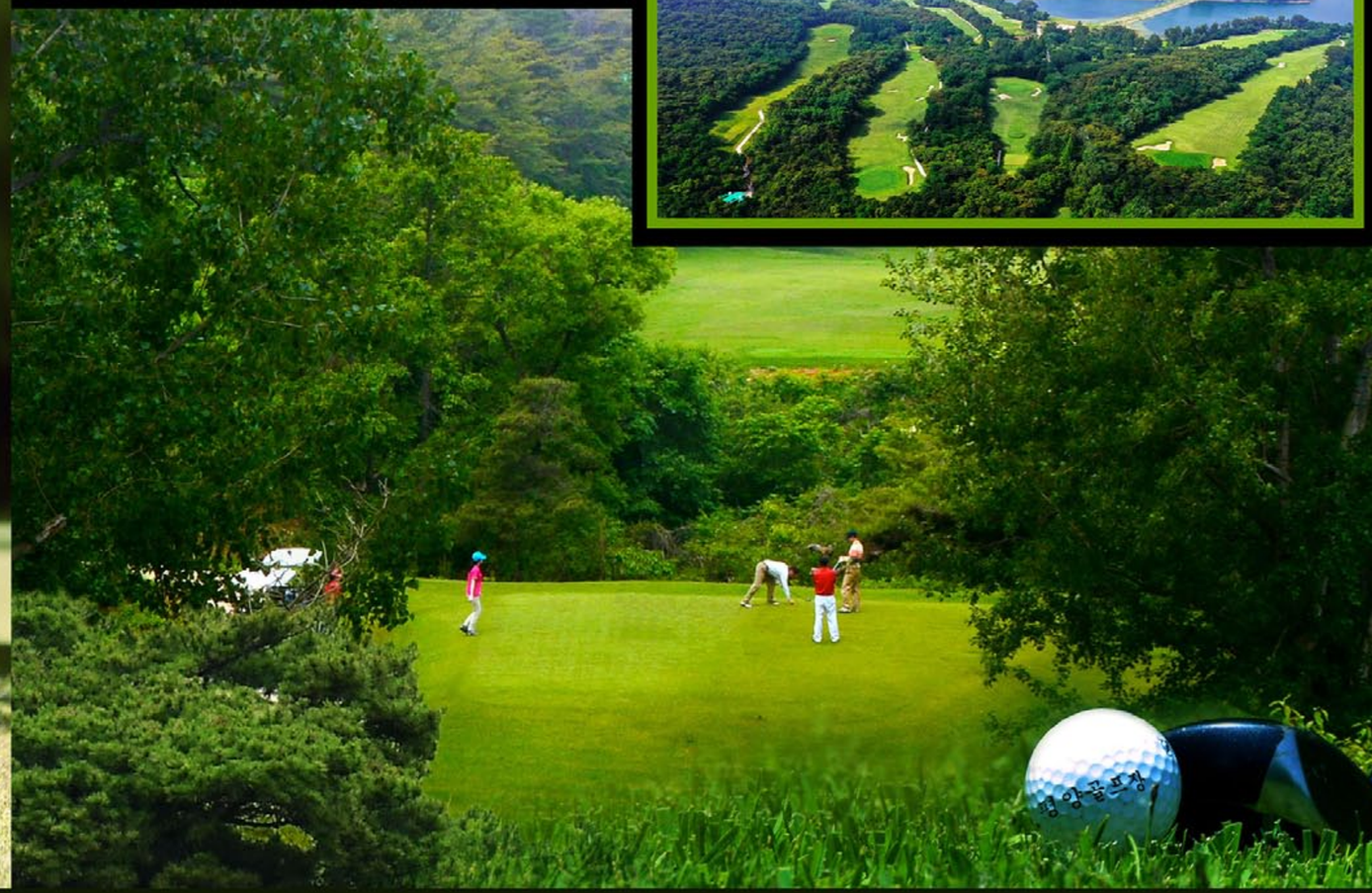
На поле с довольно плоскими дорожками-трассами и разнообразием природных препятствий люди снимают усталость и ощущают веселое настроение.

И еще: посетители могут весело проводить время в тренажерном зале, увеселительном бассейне, бильярдной и на площадке для настольного тенниса, благоустроенных в сервисном комплексе «Тхэсонгван», а также на местах рыбалки или катания на лодке.

В ночлежных корпусах гости будут чувствовать себя, как у себя дома.

Пхеньянское поле для игры в гольф будет производить необычные впечатления на гостей, которые впредь незаметно станут постоянными клиентами.

Ким Гук Чхор.
Фото: Хон Гван Нам, Пён Чхан У.



www.rodong.rep.kp www.kcna.kp www.vok.rep.kp www.naenara.com.kp www.minzu.rep.kp www.youth.rep.kp www.korean-books.com.kp www.pyongyangtimes.com.kp www.mfa.gov.kp www.kftrade.com.kp www.kyictc.com.kp www.korart.sca.kp www.mirae.aca.kp www.korfilm.com.kp www.cooks.org.kp www.friend.com.kp www.sdprk.org.kp www.koreictfund.org.kp
www.tourismdprk.gov.kp www.ma.gov.kp www.pulbora.edu.kp www.airkoryo.com.kp www.fia.law.kp www.manmusang.com.kp www.koredufund.org.kp www.korstamp.com.kp www.gnu.rep.kp www.kass.org.kp www.mediayugyong.com.kp www.gpish.edu.kp www.ryongnamsan.edu.kp www.kut.edu.kp www.ryomyong.edu.kp www.knic.com.kp

Озеленяем наши горы

© Редколлегия журнала «Корея» 2021
Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон.
Электронная версия журнала «Корея» выходит на корейском, русском, китайском, английском и французском языках.
http://www.korean-books.com.kp
E-mail: flph@star-co.net.kp